






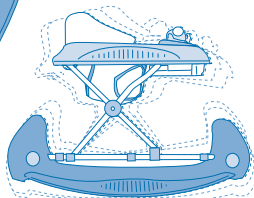


NOTICE D'UTILISATION 
INSTRUCTIONS FOR USE 
GEBRAUCHSANWEISUNG 
GEBRUIKSAANWIJZING 
ISTRUZIONI D'USO 
MANUAL DE INSTRUCCIONES 
MANUAL DE INSTRUÇÕES 

Balancelle



bébéconfort® 



- Lire attentivement la notice avant utilisation et la conserver pour consultation.
L'enfant risque de se blesser, si vous ne suivez pas ces instructions.
- Read this notice carefully before use and keep it for your reference.
The child will be at risk of injury if you do not follow these instructions.
- Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen auf. Das Kind kann verletzt werden, wenn Sie diese Anleitungen nicht befolgen.
 - Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing.
Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor een later gebruik.
Indien de instructies niet opgevolgd worden kan het kind zich verwonden.
- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo e conservarle per ulteriore consultazione.
Il bambino potrebbe farsi male in caso di mancata osservanza delle istruzioni.
- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto, y consérvelas para su posterior consulta. Si no se siguen las instrucciones, el bebé puede resultar herido.
- Ler atentamente o manual de instruções antes de utilizar o produto e guardá-lo para consultas posteriores. O bebé poderá magoar-se se não seguir estas instruções.

FR **AVERTISSEMENT :**

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Convient aux enfants qui se tiennent assis tout seuls.
- Ne convient pas aux enfants qui savent marcher .
- Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 6 mois.
- Ne convient pas aux enfants qui pèsent plus de 12 kg.

GB **GB - WARNING:**

- Never leave the child unsupervised.
- Not suitable for children who are unable to sit up unaided.
- Not suitable for children able to walk.
- Not appropriate for children aged less than 6 months.
- Not appropriate for children weighing over 12 kg.

DE **DE - ACHTUNG :**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Nicht geeignet für Kinder, die nicht alleine aufrecht sitzen können.
- Nicht geeignet für Kinder, die bereits laufen können.
- Nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Nicht für Kinder mit mehr als 12 kg geeignet.

NL **NL - WAARSCHUWING:**

- Laat nooit uw kind alleen zonder toezicht.
- Niet geschikt voor kinderen die niet zelfstandig kunnen zitten.
- Niet geschikt voor kinderen die reeds kunnen lopen.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- Niet geschikt voor kinderen zwaarder dan 12 kilo.

IT **IT - AVVERTENZA:**

- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- Non adatto a bambini che non sono in grado di rimanere seduti da soli.
- Non adatto a bambini già in grado di camminare.
- Non adatto a bambini di età inferiore a 6 mesi.
- Non adatto a bambini di peso superiore a 12 kg.

ES **ES - ATENCIÓN :**

- No dejar nunca un bebé sin la vigilancia de un adulto.
- No es conveniente su uso con bebés que ya se quedan de pie solos.
- No es conveniente su uso con bebés que ya caminan.
- No es conveniente su uso con bebés menores de 6 meses.
- No es conveniente su uso con bebés que pesan más de 12 kg.

PT **PO - ATENÇÃO :**

- Não deixar a criança sem vigilância.
- É aconselhado a crianças que consigam estar na posição sentada.
- Não pode ser utilizado por crianças que sabem andar.
- Não pode ser utilizado por crianças com menos de 6 meses.
- Não pode ser utilizado por crianças que pesam mais de 12 kg.

FR DÉPLIER

GB TO UNFOLD

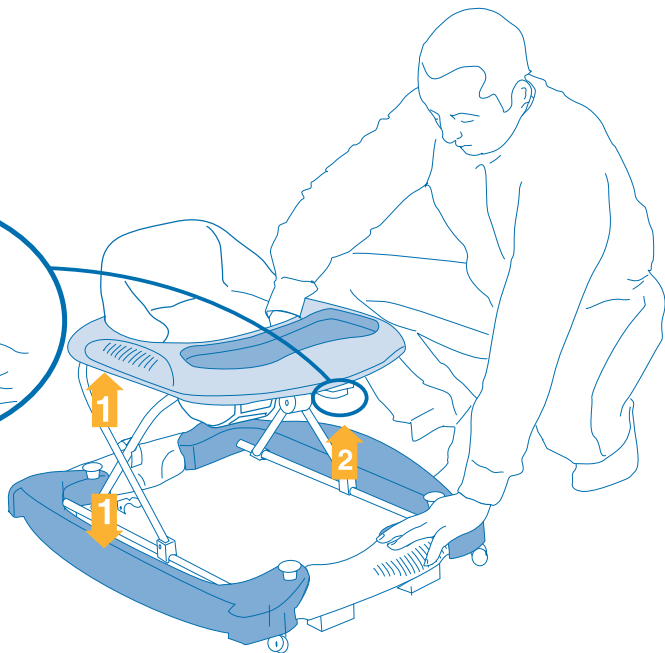
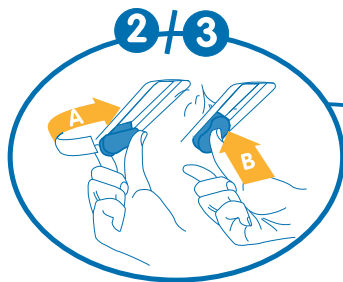
DE AUSEINANDERFALTEN

NL UITKLAPPEN

IT PER APRIRE

ES PARA DESPLEGAR

PT PARA ABRIR



FR

- 1 - Pour déplier le trotteur, écartez la tablette de la base.
- 2 - Pour régler en hauteur, tournez le bouton puis appuyez dessus.
La position se verrouille automatiquement lorsque vous relâchez le bouton.
- 3 - Pour replier le trotteur : tournez le bouton, appuyez dessus et abaissez la tablette sur la base.

GB

- 1 - To unfold the baby walker, remove the tray from the base.
- 2 - To adjust the height, turn the button then press it. The position locks automatically when you release the button.
- 3 - To fold the baby walker back down: turn the button, press it and lower the tray towards the base.

DE

- 1 - Zum Auseinanderklappen des Gehfreis das Tablett von der Basis nach oben hochziehen
- 2 - Zur Höhenverstellung den Knopf zuerst drehen, dann drücken. Die Position verriegelt sich automatisch sobald Sie den Knopf loslassen.
- 3 - Zum Zusammenklappen des Gehfreis : Knopf drehen, dann drücken und das Tablett nach unten auf die Basis drücken.

NL

- 1 - Om het loopstoeltje uit te klappen dient men het speelblad en het basiselement te spreiden.
- 2 - Om het loopstoeltje in hoogte te verstellen dient men eerst knop A te draaien, houdt de knop ingedrukt tot de gewenste hoogte is bereikt en laat de knop los. (zie tekening). De knop springt automatisch vast als men de knop loslaat.
- 3 - Om het loopstoeltje in te klappen : draai aan knop A, druk de knop in en druk het speelblad naar beneden.

IT

- 1 - Per aprire il girello sollevare il vassoio dalla base.
- 2 - Per regolare l'altezza, ruotare il pulsante e premere. La posizione si blocca automaticamente quando si rilascia il pulsante.
- 3 - Per chiudere il girello: ruotare il pulsante, premere e abbassare il vassoio sulla base.

ES

- 1 - Para desplegar el andador, separar la bandeja de la base.
- 2 - Para regular la altura, gire el botón presionándolo. La posición se bloquea automáticamente cuando deja de presionar el botón.
- 3 - Para plegar el andador: gire el botón presionando encima y baje la bandeja sobre la base.

PT

- 1 - Para abrir o voador, afastar o tabuleiro da base.
- 2 - Para regular em altura, rodar o botão e carregar nele. A posição fica trancada automaticamente quando deixa de premir o botão.
- 3 - Para fechar o voador : rodar o botão, carregar nele e baixar o tabuleiro sobre a base.

FR MONTAGE DE LA TABLETTE

GB TO FIT THE TRAY

DE MONTIEREN DES TISCHCHENS

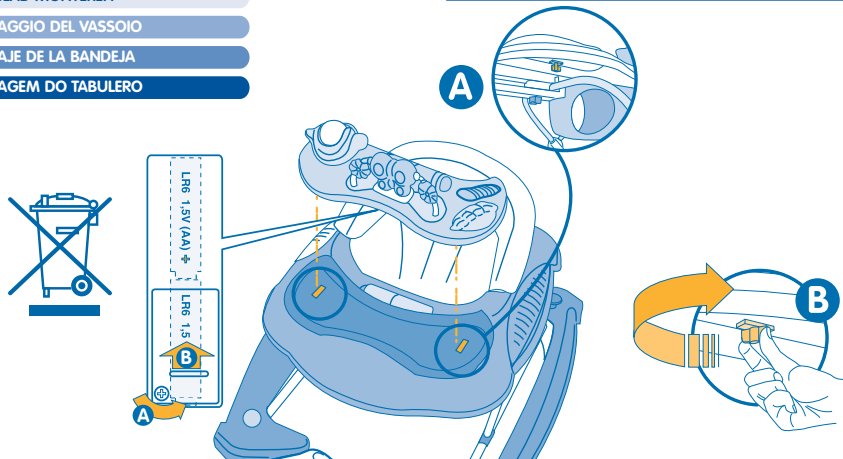
NL SPEELBLAD MONTEREN

IT MONTAGGIO DEL VASSOIO

ES MONTAJE DE LA BANDEJA

PT MONTAGEM DO TABULERO

(FR) Piles non fournies - (GB) Battery not supplied
(DE) Die Batterien werden nicht mitgeliefert
(NL) Batterijen niet bijgeleverd - (IT) Batterie non incluse
(ES) Pilas no incluidas - (PT) Pilhas não incluídas



**A MONTER PAR UN ADULTE - FOR ADULT ASSEMBLY
AUFSTELLEN DURCH EINEN ERWACHSENEN
DIENT DOOR EEN VOLWASSEN PERSOON GEMONTEERD TE WORDEN
MONTAGGIO DA PARTE DI UN ADULTO
DEBE SER ENSAMBLADO POR UN ADULTO - A MONTAR POR UM ADULTO**

FR - AVERTISSEMENT : Ne pas recharger les piles. Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne pas mélanger des piles ou accumulateurs neufs et usagés. Utiliser le type de piles ou accumulateurs recommandés. Les piles ou accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés lorsque cela est possible. La recharge des accumulateurs doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

GB - CAUTION! : Do not recharge batteries. When inserting batteries or accumulators, make sure the polarity is right. Do not mix old and new batteries or accumulators. Only use the types of battery or accumulator recommended. Remove used batteries or accumulators from the toy. Do not short-circuit the battery or accumulator terminals. Accumulators should be removed from the toy before charging whenever possible. Recharging accumulators should always be supervised by an adult.

DE - ACHTUNG : Die Batterien nicht erneut aufladen. Die Batterien müssen so eingesetzt werden, dass deren Polarität beachtet wird. Mischen Sie nicht neue und gebrauchte Batterien. Verwenden Sie die empfohlenen Batteriearten. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden, wenn dies möglich ist. Das Aufladen von wiederaufladbaren Batterien muss unter der Aufsicht von Erwachsenen passieren.

NL - WAARSCHUWING : Normale standaard batterijen mogen niet opgeladen worden. Bij het plaatsen van batterijen moeten de + en – polen gerespecteerd worden. Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar. Gebruik uitsluitend het type batterij dat door de fabrikant wordt aanbevolen. Verwijder gebruikte batterijen direct uit het speelblad. Om kortsluiting te voorkomen mogen de uiteinden (+ en – polen) van de batterijen nooit met elkaar verbonden worden. Bij gebruik van speciale oplaadbare batterijen moet men voor het opladen de batterijen uit het compartiment verwijderen. Het opladen van batterijen dient door een volwassen persoon uitgevoerd te worden.

IT - AVVERTENZE: non ricaricare le batterie. Le batterie o gli accumulatori devono essere posizionati rispettando la polarità. Non mischiare batterie o accumulatori nuovi e usati. Utilizzare il tipo di batterie o accumulatori consigliato. Togliere le batterie o gli accumulatori scarichi dal giocattolo. Non mandare le estremità delle batterie o dell'accumulatore in corto circuito. Quando è possibile, togliere gli accumulatori dal giocattolo prima della ricarica. La ricarica degli accumulatori deve essere eseguita sotto la sorveglianza di un adulto.

ES - ADVERTENCIA: No se deben recargar las pilas. Las pilas o baterías deben estar colocadas respetando la polaridad. No se deben mezclar las pilas o baterías nuevas y las usadas. Utilizar el tipo de pilas o baterías recomendadas. Las pilas o baterías usadas deben retirarse de la bandeja de juegos. Los terminales de una pila o una batería no

deben colocarse en corto circuito. Las baterías deben retirarse de la bandeja de juegos antes de cargarse y siempre que esto sea posible. La recarga de las baterías debe hacerse bajo la vigilancia de un adulto

PT - AVISO : Não recarregar as pilhas. As pilhas ou os acumuladores devem ser colocados no lugar respeitando a polaridade. Não misturar pilhas ou acumuladores novos e usados. Utilizar o tipo de pilhas ou acumuladores recomendados. As pilhas ou os acumuladores usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de uma pilha ou de um acumulador não devem ser colocados em curto-circuito. Os acumuladores devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregados, logo que isso seja possível. A recarga dos acumuladores deve ser feita sob a vigilância de um adulto.

FR - IMPORTANT :

Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement. "Le symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles."

GB - IMPORTANT :

When replacing used batteries, please respect the regulations in effect regarding their disposal. Batteries should be discarded in an area designated to this effect, to ensure they are disposed of in a manner that is safe for the environment.

"The symbol printed on the product or its packaging indicates that it should not be processed along with household waste, but should be disposed of at a recycling center for electronic equipment and appliances. By ensuring that this product is properly destroyed, you are contributing to the preservation of the environment and of public health in general. Recycling helps to preserve the planet's natural resources."

D - WICHTIGER HINWEIS:

Bitte beachten Sie beim Auswechseln der gebrauchten Batterien die geltenden Entsorgungsvorschriften. Deponieren Sie die Batterien an einer hierfür vorgesehenen Stelle, um eine sichere, umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten.

"Das auf dem Produkt oder auf der Verpackung angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Es muss einer Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden. Bitte sorgen Sie dafür, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird. So können Sie dazu beitragen, mögliche negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt zu vermeiden. Recycling hilft, die natürlichen Ressourcen zu erhalten."

NL - BELANGRIJK :

Bij het vervangen van gebruikte batterijen vragen wij u vriendelijk de wettelijke reglementering strikt op te volgen.

Afgedankte batterijen vallen onder de categorie chemisch afval. Gebruikte batterijen dienen daarom apart te worden ingeleverd bij een speciaal inzamelpunt voor gebruikte batterijen zodat schadelijke stoffen niet in het milieu terecht kunnen komen. Respecteer het milieu, gooi nooit gebruikte batterijen bij het normaal huisvuil.

IT - IMPORTANTE:

Al momento della sostituzione delle batterie usate, attenersi alla normativa in vigore riguardo al loro smaltimento.

Depositate le batterie in un centro di raccolta adatto al fine di garantire la loro eliminazione in modo sicuro e nel rispetto dell'ambiente.

" Il simbolo, apposto sul prodotto o sull'imballaggio, indica che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Deve essere consegnato in un centro di raccolta adatto per il riciclo degli apparecchi elettrici e elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo adatto, si contribuirà a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclo dei materiali favorirà la conservazione delle risorse naturali".

ES - IMPORTANTE :

Para reemplazar las pilas usadas, le pedimos que siga la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Le agradecemos que las deposite en un contenedor previsto para tal efecto, con el fin de asegurar su eliminación de forma segura y respetando el medio ambiente.

"El símbolo, dispuesto sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no se debe tratar como el resto de los desechos domésticos. Se deben llevar a un punto de recogida apropiado para reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Con esta recogida selectiva ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales"

PT - IMPORTANTE

Quando substituir as pilhas usadas, deverá cumprir a regulamentação em vigor no que diz respeito à sua eliminação. Agradecemos que as deite fora em local próprio (pilhão) para que a sua eliminação não prejudique o ambiente.

"O símbolo, presente no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo normal. Deve ser depositado em local próprio para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao deitar fora este produto da forma correcta, ajudará a prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde pública. A reciclagem destes materiais ajudará a conservar os recursos naturais."

FR MONTAGE

GB TO FIT

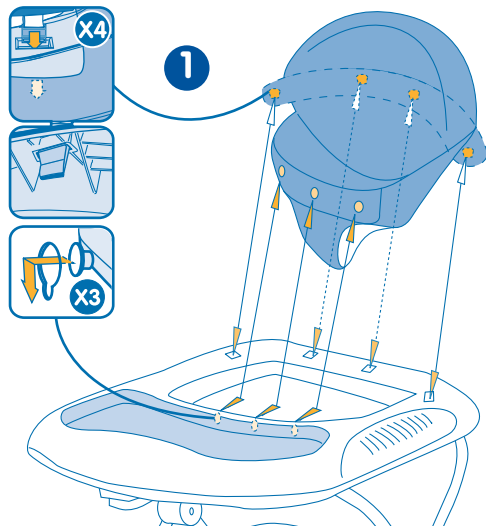
DE AUFBAU

NL MONTEREN

IT MONTAGGIO

ES MONTAJE

PT MONTAGEM



2

Ne jamais utiliser le trotteur sans les patins

Never use the baby-walker without the wheels

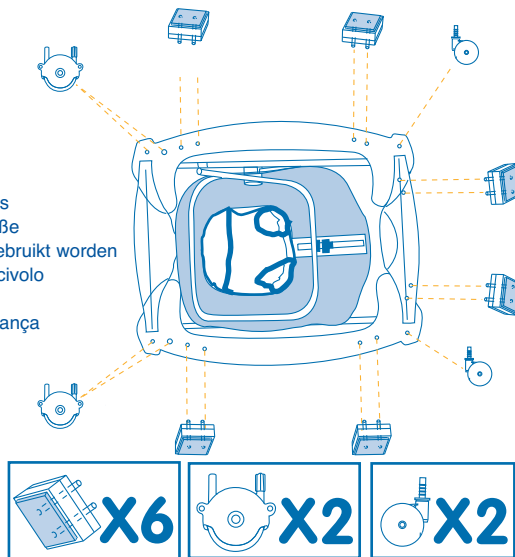
Benutzen Sie den Lauflerner niemals ohne FüÙe

Het loopstoeltje mag nooit zonder de veiligheidsdoppen gebruikt worden

Non utilizzare mai il girello senza dispositivi antiscivolo

No utilizar nunca el andador sin los patines

Nunca utilizar o voador sem os travões de segurança



FR UTILISATION EN BALANCELLE

GB USE AS A HAMMOCK

DE VERWENDUNG DER SCHAUKELFUNKTION

NL LOOPSTOELTJE IN SCHOMMELSTAND ZETTEN

IT UTILIZZO COME DONDOLO

ES FUNCIÓN COMO BALANCÍN

PT UTILIZAÇÃO COMO BALOIÇO

Ne pas utiliser cette fonction sans le tapis.

Do not use without carpet.

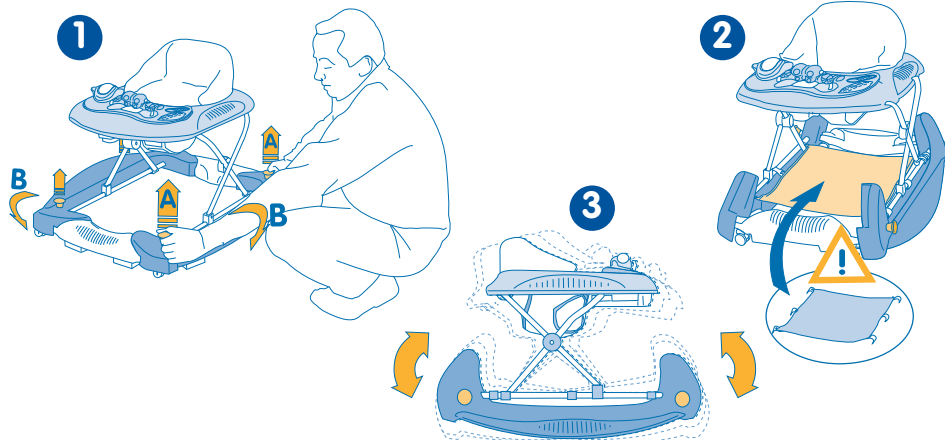
Diese Funktion nicht ohne die Matte verwenden.

Gebruik deze functie nooit zonder tapijtje.

Non utilizzare questa funzione senza il tappeto.

No utilizar esta función sin la alfombra.

Não utilizar esta função sem o tapete.



FR UTILISATION EN TROTTEUR

GB USE AS A BABY WALKER

DE VERWENDUNG ALS GEHFREI

NL GEBRUIK ALS LOOPSTOELTJE

IT UTILIZZO COME GIRELLO

ES FUNCIÓN COMO ANDADOR

PT UTILIZAÇÃO COMO VOADOR

Retirez le tapis en position trotteur.

Remove carpet in baby walker position.

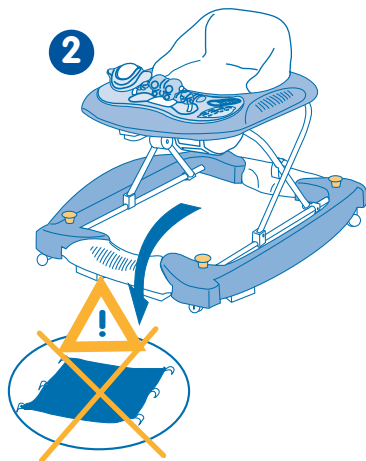
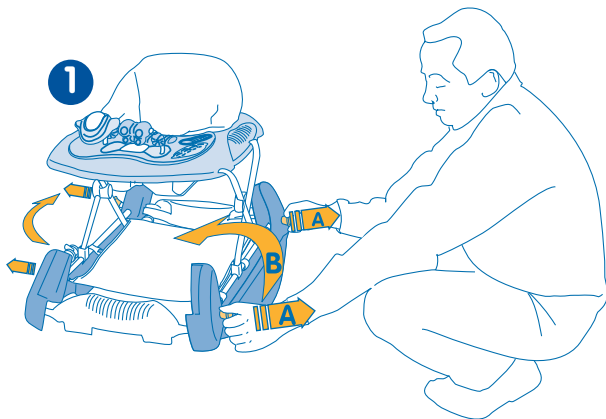
Für die Verwendung als Gehfrei die Matte entfernen.

Bij gebruik als loopstoeltje dient het tapijtje verwijderd te worden.

Togliere il tappeto durante l'utilizzo come girello.

Retire la alfombra para la función de andador.

Retirar o tapete em posição voador.





- Conforme aux exigences de sécurité. Testé en laboratoire agréé selon le décret n° 91-1292 - décembre 1991 - EN - 1273:2005.
- Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.

• **AVERTISSEMENT** : ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

• **AVERTISSEMENT** : une fois dans son trotteur, l'enfant a accès à davantage d'objets et peut se déplacer rapidement :

- empêchez tout accès à des escaliers, marches et surfaces irrégulières.
- installez une protection devant les cheminées, les appareils de chauffage et les cuisinières.
- tenez à l'écart les liquides chauds, les câbles électriques et autres sources de danger.
- prévenez les risques de collision avec les parties vitrées des portes, fenêtres et meubles.
- n'utilisez plus le trotteur si certaines parties sont cassées ou manquantes.
- il convient de n'utiliser ce trotteur que pendant de courtes durées (15 min par exemple).
- ce trotteur convient aux enfants qui se tiennent assis tout seuls, âgés d'environ 6 mois.

Il ne convient pas aux enfants qui pèsent plus de 12 kg.

- n'utilisez pas d'autres pièces de rechange que celles recommandées par le fabricant ou le distributeur.
 - la tablette de jeux des trotteurs doit être assemblée par un adulte. Tenir les éléments démontés, hors de la portée des enfants.
- Ne jamais laisser l'enfant jouer avec, si elle n'est pas correctement montée sur le trotteur.

• **ATTENTION** : Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

• **ENTRETIEN** : Avant démontage, veillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement. Lavez la garniture à l'eau tiède savonneuse (ne pas laver en machine), rincez soigneusement et faites sécher à plat. Ne pas repasser. Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction et être durables.

• **Conseil Bébé Confort** : toujours garder un œil sur l'enfant car l'enfant prend vite son autonomie. Penser à installer une barrière de sécurité au sommet des escaliers pour éviter les chutes. Ne pas utiliser le trotteur de façon abusive, pas plus d'1 heure par jour au total et par séance de 15 minutes. Régler la hauteur du trotteur en fonction de la taille de l'enfant.



- Meets tested safety requirements. Laboratory tested in accordance with French regulation n° 91-1292 - December 1991 - EN - 1273:2005.
- Our products have been carefully designed and tested with the safety and comfort of your child in mind.

• **WARNING** : never leave the child unsupervised.

• **WARNING** : once inside the walker, the child will have access to more objects, and will be able to move about rapidly:

- keep the child away from stairs, steps, and irregular surfaces.

- install a guard in front of fireplaces, heating apparatuses, and stoves.

- keep away from hot liquid, electrical cabling, and other potential dangers.

- guard against the risk of collision with the glass on doors, windows, and furniture.

- stop using the walker if any part of it is broken or faulty.

- using the walker for more than short periods of time (15 min for example) is not recommended.

- this walker is intended for use by children who can sit up by themselves, of around 6 months of age. It is not intended for children weighing more than 12 kg.

- only use those replacement parts which are recommended by the manufacturer or the distributor.

- the baby walker's game board must be assembled by an adult. Keep loose parts out of the reach of children.

Never let children play with them unless they are correctly installed on the walker.

• **WARNING** : to avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

• **MAINTENANCE** : to facilitate reassembly, be sure to make a note of how the different parts fit together before dismantling the product. Wash the upholstery with warm soapy water (do not machine wash), rinse carefully and dry in a flat position. Do not iron. Remember that all mechanical products need regular maintenance and careful use if they are to provide maximum satisfaction and last a long time.

• **Advice from Bébé Confort** : Always keep an eye on the child, since children quickly become more independent. Consider installing a stair gate at the top of the stairs to prevent falls. Do not misuse the baby walker, do not use for more than one hour per day in total or for periods of more than 15 minutes. Adjust the height of the baby walker to suit the child's height.



• Entspricht den Sicherheitsanforderungen nach Typprüfung. Nach den Regeln des Erlass Nr. 91-1292 vom Dezember 1991 im Labor geprüft - EN - 1273: 2005.

• Unsere Produkte wurden für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes sorgfältig entworfen und getestet.

• **ACHTUNG** : Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

• **ACHTUNG** : Das Kind im Laufgitter hat leicht Zugang zu zahlreichen Gegenständen und kann sich schnell fortbewegen:

- Vermeiden Sie daher den Zugang zu unrunder Treppen, Stufen und Oberflächen.

- Bringen Sie eine Schutzvorrichtung vor Kaminen, Heizgeräten und dem Herd an.

- Halten Sie heiße Flüssigkeiten, Elektrokabel und andere Gefahrenquellen fern.

- Beugen Sie Kollisionsrisiken mit Glasteilen von Türen, Fenstern und Möbelstücken vor.

- Verwenden Sie das Laufgitter nicht mehr, wenn Teile davon kaputt sind oder fehlen.

- Das Laufgitter sollte nur während einer kurzen Zeitdauer verwendet werden (z. B. 15 min.).

- Dieses Laufgitter ist geeignet für Kinder, die alleine sitzen können, Alter: ca. 6 Monate. Es ist nicht für Kinder mit einem Gewicht über 12 kg geeignet.

- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller oder vom Händler empfohlenen Ersatzteile.

- Die Spielpalette der Laufgitter muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Die Teile zerlegt und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Lassen Sie Ihr Kind nie damit spielen, sofern die Platte nicht korrekt auf dem Laufgitter montiert ist.

• **ACHTUNG** : Um jegliches Erstickungsrisiko auszuschließen halten Sie die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern.

• **PFLEGE** : Merken Sie sich vor dem Auseinandernehmen genau, wie die einzelnen Teile zusammengesetzt sind, um diese wieder korrekt zusammenstellen zu können. Waschen Sie den Bezug mit lauwarmem Seifenwasser (nicht in der Waschmaschine!), spülen Sie ihn und lassen Sie ihn flach ausgelegt trocknen. Nicht bügeln. Wie Sie sicher wissen benötigen alle mechanischen Produkte für eine lange Lebensdauer und Ihre volle Zufriedenheit eine regelmäßige Wartung bzw. Pflege und müssen in vernünftiger Weise verwendet werden.

• **Tips von Bébé Confort** : Behalten Sie Ihr Kind immer im Auge, da das Kind schnell selbständig wird. Denken Sie daran ein Schutzgitter am Treppenabgang zu installieren, um so Stürze zu verhindern. Verwenden Sie die Lauflernschule nicht in übertriebenem Ausmaß, maximal 1 Stunde pro Tag und max. durchgehend 15 Minuten. Stellen Sie die Höhe je nach Größe des Kindes entsprechend ein.



• Voldoet aan de veiligheidsnormen. Getest in officieel erkend laboratoria volgens decreet n° 91-1292 – december 1991 - EN - 1273:2005.
• Onze producten zijn met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind.

• **ATTENTIE** : laat nooit uw kind alleen zonder toezicht.

• **ATTENTIE** : een kind in een loopstoeltje kan zich zeer snel verplaatsen en heeft eenvoudig toegang tot tal van objecten:
- verhinder toegang tot trappen, trapgat, afstapjes en ander soort van onregelmatige ondergrond.

- plaats een bescherming voor de openhaard, kachels, verwarmingsapparaten en fornuizen.

- warme vloeistoffen, elektrische kabels en andere gevaarlijke bronnen dienen op veilige afstand gehouden te worden.

- voorkom botsingen tegen glazen deuren, deuren met glazen ramen, ramen en meubels met glas.

- gebruik het loopstoeltje niet meer indien er onderdelen ontbreken of gebroken zijn.

- plaats het kind niet té lang in het loopstoeltje, advies max. 15 min. per keer.

- dit loopstoeltje is geschikt voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten (vanaf ongeveer 6 maanden oud). Het is niet geschikt voor kinderen die zwaarder wegen dan 12 kg.

- men mag uitsluitend onderdelen of wisselstukken gebruiken die door de fabrikant of verdeler geadviseerd worden.

- het speelbord van het loopstoeltje dient door een volwassene persoon op het loopstoeltje gemonteerd te worden. Bewaar losse onderdelen buiten bereik van kinderen. Laat het kind niet met het speelbord spelen indien het niet correct op het loopstoeltje gemonteerd is.

• **ATTENTIE** : Om verstikkingsgevaar te voorkomen dienen plastic zakken buiten bereik van kinderen bewaard te worden.

• **ONDERHOUD** : Alvorens het product te demonteren dient men alle delen goed te bestuderen om later het geheel weer correct te kunnen monteren. De bekleding is handwasbaar in een lauw sopje (niet wasbaar in de machine), daarna goed spoelen en plat laten drogen. Niet strijken. Om optimaal van uw product te kunnen genieten dienen mechanische delen regelmatig onderhouden te worden.

• **Tip van Bébé Confort** : Let goed op uw kindje, een kind is snel zelfstandig. Denk aan het plaatsen van een veiligheidshekje boven aan de trap om valpartijen te voorkomen. Maak geen overdreven gebruik van het loopstoeltje. Maximaal 1 uur per dag, onderverdeeld in beurten van max. 15 minuten. Stel de hoogte van het loopstoeltje af op de lengte van het kind.



- Conforme alle esigenze di sicurezza. Testato in laboratorio autorizzato in base al decreto n. 91-1292 - dicembre 1991 - EN - 1273:2005.
- I nostri prodotti sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza ed il comfort del vostro bambino.

• **ATTENZIONE:** non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.

• **ATTENZIONE:** una volta nel girello, il bambino ha accesso a più oggetti e può spostarsi rapidamente:

- impedire qualsiasi accesso a scale, gradini e superfici irregolari.
 - installare una protezione davanti a caminetti, dispositivi di riscaldamento e cucine.
 - tenere a distanza liquidi caldi, cavi elettrici e altre fonti di pericolo.
 - prevenire i rischi di collisione con le superfici in vetro di porte, finestre e mobili.
 - non utilizzare il girello in presenza di elementi rotti o mancanti.
 - utilizzare il girello per brevi periodi (15 min per esempio).
 - questo girello è adatto per bambini che sono in grado di stare seduti da soli, a partire dai 6 mesi circa. Non è adatto a bambini che pesano più di 12 kg.
 - utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio consigliati dal produttore o dal distributore.
 - l'unità gioco del girello deve essere assemblata da un adulto. Tenere gli elementi smontati lontano dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che il bambino utilizzi l'unità gioco se questa non è correttamente montata sul girello.

• **ATTENZIONE:** per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti in plastica dell'imballo fuori dalla portata dei neonati e dei bambini più piccoli.

• **PULIZIA:** prima dello smontaggio, controllare il modo in cui tutti i pezzi sono stati montati, per rimontarli correttamente. Lavare il rivestimento con acqua tiepida e sapone neutro (lavaggio in lavatrice non consentito), sciacquare con cura e lasciare asciugare in piano. Non stirare. Ricordare che lo stato delle parti meccaniche dipende da un utilizzo regolare e corretto, che migliora le prestazioni e rende il prodotto più durevole nel tempo.

• **Consigli Bébé Confort:** tenere sempre il bambino sotto controllo, poiché il girello gli permette di acquisire maggiore autonomia. Installare una barriera di sicurezza in cima alle scale per evitare le cadute. Non utilizzare il girello in modo scorretto, non oltre 1 ora al giorno in totale, per non oltre 15 minuti alla volta. Regolare l'altezza del girello in funzione della taglia del bambino.



- Conforme a las exigencias de seguridad. Testado en laboratorio reconocido según decreto nº 91-1292 - Diciembre 1991 - EN - 1273:2005.
- Nuestros productos han sido concebidos y testados con cuidado para la seguridad y el confort del bebé.

• **ATENCIÓN** : no dejar nunca un bebé sin la vigilancia de un adulto.

• **ATENCIÓN** : una vez que el bebé esté instalado en el andador tendrá acceso a más objetos y se podrá desplazar rápidamente :
- proteja cualquier acceso a escaleras, salidas y superficies irregulares.

- instale protección delante de chimeneas, aparatos de calefacción y cocinas.

- coloque fuera del alcance líquidos calientes, cables eléctricos y cualquier otra fuente de peligro.

- prevenga los riesgos de colisión con los elementos de vidrio en puertas, ventanas y muebles.

- no utilice el andador si falta o está defectuoso cualquiera de sus componentes están estropeados.

- no es conveniente utilizar este andador durante largos períodos (que excedan los 15 min., por ejemplo).

- este andador está pensado para bebés que se mantienen sentados por sí solos, en edades alrededor de los 6 meses.

No debe utilizarse con bebés que pesen más de 12 kg.

- no utilice piezas de recambio si no están recomendadas por el fabricante o el distribuidor.

- la bandeja de juegos de estos andadores debe ser ensamblada por un adulto. Mantenga los elementos desmontados fuera del alcance de los niños.

Nunca deje al bebé jugar con el andador, si no está correctamente instalado en él.

• **ATENCIÓN** : Para evitar los riesgos de estrangulación, conservar las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de los bebés y niños.

• **MANTENIMIENTO** : Antes del desmontaje, ver como están montadas las diferentes piezas para volverlo a montar correctamente. Lavar la funda con agua tibia y jabón (no lavar en máquina), aclarar bien y dejarlo secar en plano. No planchar. Acordarse de que todos los productos mecánicos necesitan un mantenimiento regular y una utilización razonable para ser duradero y dar entera satisfacción.

• **Consejos Bébé Confort** : Vigilar siempre al bebé ya que se hace rápidamente autónomo. Pensar en instalar una barrera de seguridad al inicio de las escaleras para evitar las caídas. No utilizar el andador de manera abusiva: más de 1 hora por día y en sesiones de 15 minutos. Regular la altura del andador en función de la talla del bebé.



- Conforme as exigências de segurança. Testado em laboratório autorizado conforme decreto-lei 91-1292 - Dezembro 1991 - EN - 1273:2005.
- Os nossos produtos foram concebidos e testados cuidadosamente para a segurança e conforto do bebé.

• **ATENÇÃO** : não deixar a criança sem vigilância.

• **ATENÇÃO** : Atenção: ao deslocar-se no voador, a criança tem acesso facilitado a vários objectos, por isso:

- vedar o acesso a escadas, degraus e superfícies irregulares;
 - instalar uma protecção à frente das lareiras, dos aparelhos de aquecimento e dos fogões;
 - manter a criança afastada de líquidos quentes, cabos eléctricos e outras fontes de perigo;
 - prevenir riscos de colisão contra as partes vidradas das portas, janelas e móveis;
 - não utilizar o voador se algumas partes estiverem danificadas ou em falta;
 - aconselhamos a utilização do voador durante curtos espaços de tempo (15 min. por exemplo);
 - este voador é aconselhado apenas para crianças que já se sentam sozinhas, com cerca de 6 meses. Não é aconselhado para crianças que pesam mais de 12 kg.
 - utilizar só peças recomendadas pelo fabricante ou pelo revendedor;
 - o tabuleiro de jogos deve ser montado por um adulto. Manter os elementos desmontados fora do alcance das crianças.
- Não deixar a criança brincar com o tabuleiro se este não estiver montado correctamente.

• **ATENÇÃO** : Para evitar riscos de asfixia, conservar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.

• **MANUTENÇÃO** : Antes de desmontar, verificar a forma como estão montadas as diferentes partes de modo a voltar a montar correctamente. Lavar a forra com água tépida e sabão (não lavar na máquina), enxaguar cuidadosamente e secar em posição horizontal. Não passar a ferro. Lembre-se que todos os produtos mecânicos dependem de uma manutenção regular e de uma utilização razoável, para oferecer completa satisfação e durabilidade.

• **Conselhos Bébé Confort** : Manter sempre a criança sobe vigilância uma vez que esta torna-se autónoma rapidamente. Pense em instalar uma barreira de segurança nas escadas para evitar as quedas. Não utilizar o voador de forma abusiva, mais do que 1 hora por dia no total e por sessões de 15 minutos. Regular a altura do voador em função do tamanho da criança.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en choisissant l'un de nos produits. Nous espérons qu'il vous donne entière satisfaction. Votre produit a été fabriqué selon les différentes normes de qualité qui lui sont applicables et a été soumis à de nombreux contrôles aux différentes étapes de sa fabrication. Si malgré tous nos efforts une anomalie intervenait pendant la période de validité de la garantie, nous nous engageons à respecter les conditions de garantie.

CERTIFICAT DE GARANTIE : Bébé Confort vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, Bébé Confort s'engage à vous le réparer ou à vous le changer (pour plus d'informations sur les modalités d'applications de notre garantie, veuillez consulter votre revendeur ou notre site web), hors les cas d'exclusion suivants :

- . utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- . installation non conforme à la notice,
- . réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- . défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- . manque d'entretien de votre produit,
- . remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement ...) en utilisation normale.

A partir de quand ?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps ?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire ?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.

En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

Tout produit adressé directement au fabricant ne pourra bénéficier de la garantie.

Cette garantie est conforme à la Directive Européenne n° 1999/44/CE du 25 Mai 1999

GUARANTEE CERTIFICATE

Dear Customer,

Thank you for the confidence you have shown in us by choosing one of our products. We hope it will meet all your expectations. This certificate indicates that this product has been manufactured according to the quality standards applicable and that it has been subjected to numerous checks during the various manufacturing stages. If, in spite of all our Efforts, a fault should arise during the validity of the warranty, we undertake to respect the provisions of this guarantee.

GUARANTEE CERTIFICATE: Bébé Confort guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, Bébé Confort undertakes to repair it for you or to replace it (for more information about our guarantee guide-ilnes, please check with your retailer or our web site), subject to the following exclusions:

- . use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- . installation not in accordance with the instructions,
- . repair carried out by a non-approved person or retailer,
- . proof of purchase not presented,
- . product not maintained,
- . replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase. If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought. Any product sent directly to the manufacturer will not be covered by the guarantee.

This guarantee conforms with European Directive No. 1999/44/EC dated 25 May 1999.

GARANTIE-ZERTIFIKAT

Sehr geehrte/r Kundin/e,

Wir danken für das von Ihnen gewährte Vertrauen, indem Sie eines unserer Produkte gewählt haben. Wir hoffen, dass Sie dieses vollständig zufrieden stellen wird. Dieses Produkt wurde gemäß verschiedener, dafür in Anwendung kommender Qualitätsnormen produziert und wurde während der verschiedenen Produktionsschritte zahlreichen Kontrollen unterworfen. Sollte sich trotz all unserer Bemühungen während der Garantiezeit dieses Zertifikats dennoch ein Defekt zeigen, verpflichten wir uns, den Garantiebedingungen entsprechend Folge zu leisten.

GARANTIE-ZERTIFIKAT : Bébé Confort garantiert Ihnen, dass dieses Produkt den Sicherheitsanforderungen gemäß der derzeit gültigen Gesetzgebung entspricht und zum Kaufzeitpunkt beim Fachhändler keinerlei Konzeptions- oder Fabrikations-Mängel aufweist. Sollten während eines Zeitraumes von 24 Monaten nach dem Kauf trotz normalen Gebrauchs - wie in der Gebrauchsanweisung definiert - Mängel beim Produkt auftreten, verpflichtet sich Bébé Confort, das Produkt entsprechend zu reparieren oder es zu tauschen (für genauere Informationen zu unseren Garantiebedingungen konsultieren Sie bitte Ihren Händler oder unsere Webseite), außer in folgenden Fällen :

- . andere Verwendung oder Bestimmung als die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten,
- . Montage, die nicht der Gebrauchsanweisung entspricht,
- . Reparatur, die durch eine nicht befugte Person oder einen nicht berechtigten Händler durchgeführt wurde,
- . wenn kein Kaufbeleg (Kassazettel) vorgelegt werden kann,
- . wenn das Produkt nicht entsprechend gewartet und gepflegt wurde,
- . Tauschen aller sich abnützenden Teile (Räder, reibende Teile ...) bei normalem Gebrauch.

Ab wann ?

Ab Kaufdatum des Produktes.

Wie lange ?

24 aufeinander folgende und nicht übertragbare Monate, ausschließlich der Erstkäufer ist der alleinige Nutznießer.

Was müssen Sie tun ?

Nach Kauf des Produktes, den Kaufbeleg (mit lesbarem Kaufdatum) sorgfältig aufbewahren.

Beim Auftauchen eines Problems muss das Produkt zum entsprechenden Fachhändler, bei dem der Artikel gekauft wurde, zurückgebracht werden. Für jedes Produkt, welches direkt an den Hersteller eingeschickt wird, ist die Garantie nicht gültig.

Diese Garantie entspricht der Europäischen Richtlinie Nr. 1999/44/CE vom 25.Mai 1999.

GARANTIEBEWIJS

Geachte klant,

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons stelt bij het kiezen van een van onze producten en hopen dat ze u volledig tevreden zullen stellen. Dit product is vervaardigd volgens diverse kwaliteitsnormen die van toepassing zijn voor dit product. Tevens is het product onderworpen aan diverse controles tijdens de verschillende fabricage etappes. Indien ondanks al onze inspanningen, gedurende de garantieperiode, het product een gebrek vertoont is Bébé Confort verplicht de garantievoorwaarden te respecteren.

GARANTIEBEWIJS : Bébé Confort garandeert u dat dit product voldoet aan de veiligheidsseisen zoals omschreven in de reglementering van kracht, dat het product geen enkel ontwerpgebrek of fabricagefout bezit op moment van aankoop door de detailhandelaar. Indien na aankoop, gedurende een aaneensluitende periode van 24 maanden het product een gebrek vertoont (bij een normaal gebruik zoals omschreven in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing) neemt Bébé Confort de verantwoordelijkheid op zich het product te repareren of te vervangen (voor bijkomende informatie betreft de wijze van garantietoepassingen verwijzen wij naar uw babyspecialzaak of onze web site), De garantie is uitgesloten in de volgende gevallen:

- bij gebruik en doel anders dan voorzien in de gebruiksaanwijzing,
- bij een plaatsing welke niet overeenkomstig is met de gebruiksaanwijzing,
- herstellingen uitgevoerd door een niet erkend persoon of door een niet officieel erkende verkoper,
- indien het aankoopbewijs niet getoond kan worden,
- indien het product slecht onderhouden is,
- vervanging van onderdelen die bij een normaal gebruik aan slijtage onderhevig zijn (wielen, draaiende en bewegende delen.....enz..)

Vanaf wanneer ?

Vanaf de aankoopdatum van het product.

Voor welke periode ?

24 opeenvolgende niet overdraagbare maanden. De eerste aankoper is de enige begunstigde van deze garantie.

Wat moet u doen ?

Bij aankoop van het product dient het aankoopbewijs zorgvuldig bewaard te worden. De aankoopdatum moet duidelijk zichtbaar zijn op het aankoopbewijs. Indien het product een gebrek vertoont dient het teruggebracht te worden bij de detailhandelaar waar het product aangekocht is. Producten die rechtstreeks naar de fabrikant teruggezonden worden komen niet in aanmerking voor garantie.

Deze garantie is overeenkomstig met de Europese richtlijnen N  1999/44/CE van 25 mei 1999.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Speriamo che ne sia completamente soddisfatto. Questo certificato indica che il suo prodotto è stato costruito secondo normative di qualità specifiche e che è stato sottoposto a numerosi controlli nelle diverse fasi di lavorazione. In caso di anomalia verificatasi durante il periodo di validità del presente certificato, ci impegniamo a rispettare le condizioni di garanzia.

CERTIFICATO DI GARANZIA: Bébé Confort vi garantisce che questo prodotto è conforme alle esigenze di sicurezza definite dalla regolamentazione in vigore e che non presenta alcun difetto di ideazione e fabbricazione, al momento dell'acquisto presso il rivenditore. Se dopo l'acquisto, entro un periodo di 24 mesi, questo prodotto dovesse presentare un difetto durante il normale utilizzo definito dalle avvertenze d'uso, Bébé Confort si impegna a ripararlo o a sostituirlo (per maggiori informazioni sulle modalità di applicazione della garanzia, consultare il rivenditore o il nostro sito internet), salvo nei casi seguenti:

- . utilizzo e destinazione diversi da quelli previsti nelle istruzioni d'uso,
- . installazione non conforme alle istruzioni,
- . riparazione effettuata da persona o rivenditore non autorizzato,
- . mancanza dello scontrino d'acquisto,
- . mancanza di manutenzione del prodotto,
- . sostituzione di parti sottoposte ad usura (ruote, parti sottoposte ad attrito...) durante il normale utilizzo.

Qual è la decorrenza?

La data d'acquisto del prodotto.

Per quanto tempo?

24 mesi consecutivi e non trasferibili ad altra persona: l'unico beneficiario è colui che ha effettuato l'acquisto.

Cosa si deve fare?

Dopo l'acquisto, dovete conservare lo scontrino riportante la data d'acquisto del prodotto. Nel caso si verifichi un problema, il prodotto deve essere restituito al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto. I prodotti inviati direttamente al produttore non godranno di alcuna garanzia.

Garanzia conforme alla Direttiva Europea n° 1999/44/CE del 25 Maggio 1999.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Distinguido Cliente,

Ante todo, queremos agradecerle la confianza que nos ha demostrado al escoger nuestros productos. Estamos seguros de que serán de su total satisfacción. Este documento certifica que este producto ha sido fabricado según las normas de calidad que le son aplicables y que ha sido sometido a numerosos controles en las distintas etapas de su fabricación. Si a pesar de nuestros esfuerzos, surgiera alguna anomalía durante el período de validez de la garantía, nos comprometemos a aplicar las condiciones de garantía.

LAS SIGUIENTES CONDICIONES: Bébé Confort le garantiza que este producto cumple las exigencias de seguridad definidas por los reglamentos en vigor y que no presenta ningún defecto de concepción y fabricación en el momento de su compra. Si después de su adquisición y durante un período de 24 meses, este producto presenta un defecto en su uso normal, según se define en el manual de utilización, Bébé Confort se compromete a repararlo o a cambiarlo (para más información sobre las modalidades de aplicación de nuestra garantía, consulte con su comercio o entre en nuestra web), excepto en los casos siguientes:

- Uso y finalidad distintos a los previstos en el manual de utilización.
- Instalación no conforme al manual.
- Reparación efectuada por personal no acreditado.
- No adjuntar el certificado de garantía debidamente cumplimentado según se indica en el apartado ¿Qué hacer?
- No presentar el tiquet o factura de compra.
- Mantenimiento inadecuado del producto.
- Cambio de piezas por deterioro (ruedas, partes en zonas de fricción...) en un uso normal.

¿A partir de cuándo?

A partir de la fecha de compra del producto.

¿Durante cuánto tiempo?

Durante 24 meses consecutivos y no transmisibles. El único beneficiario es el primer comprador.

¿Qué hacer?

En el momento de la compra del producto, debe rellenar el certificado de garantía, sellarlo por el vendedor y conservarlo junto al ticket de compra. Si surgiera algún problema, el producto deberá ser devuelto a un vendedor Bébé Confort o DISTRIBUIDOR Bébé Confort, acompañado del correspondiente certificado de garantía debidamente cumplimentado como o se ha indicado anteriormente. Cualquier producto remitido directamente al fabricante no podrá beneficiarse de dicha garantía.

Esta garantía es conforme a la Directiva Europea nº 1999/44/CE del 25 de Mayo de 1999

CERTIFICADO DE GARANTIA

Estimado Cliente,

Agradecemos a confiança depositada em nós ao optar pelos nossos produtos. Esperamos que seja da sua inteira satisfação. Este certificado indica que o seu produto foi fabricado segundo as diferentes normas de qualidade que lhe são aplicáveis e que foi submetido a numerosas verificações durante as diferentes etapas do seu fabrico. Se apesar de todos os nossos esforços verificar uma anomalia durante o período de validade deste certificado, comprometemo-nos a respeitar as condições da garantia.

CERTIFICADO DE GARANTIA : a Bébé Confort garante que este produto está conforme as exigências de segurança tais como as definidas pela regulamentação em vigor, e que ele não apresenta nenhum defeito de concepção e fabrico no momento da sua compra pelo revendedor. Se após a compra, durante um período de 24 meses, o produto apresentar defeito em caso de uma utilização correcta tal como a definida no manual de instruções, a Bébé Confort compromete-se a reparar o produto ou a trocá-lo (para mais informações sobre as modalidades de aplicação da nossa garantia, consultar o seu revendedor ou o nosso site Internet), excepto nos casos seguintes:

- Utilização e destino diferentes dos previstos no manual de utilização
- Instalação não conforme o manual
- Reparação efectuada por uma pessoa ou um revendedor não autorizado
- Não devolução ao fabricante do certificado de garantia correctamente preenchido pelo proprietário ou pelo revendedor em caso de intervenção
- Falta de apresentação de uma prova de compra
- Falta de manutenção do produto
- Substituição de todas as peças de uso (rodas, partes em desgaste...) em utilização normal.

A partir de quando?

A contar da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo?

24 meses consecutivos e não transmissíveis. O primeiro comprador é o único beneficiário.

O que deve fazer?

Guardar o talão de compra logo após a aquisição do produto. Se surgir algum problema, o produto deverá ser restituído junto do revendedor autorizado Bébé Confort e acompanhado do certificado de garantia devidamente preenchido. Qualquer produto endereçado directamente ao fabricante não poderá beneficiar da garantia.

Esta garantia está conforme a Directiva Europeia nº 1999/44/CE de 25 de Maio de 1999.





DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (U.K.) LTD
Hertsmere House,
Shenley Road,
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1TE
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 11 b
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés n°26
Torre A 4°
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Parque Industrial da Varziela
Rua n° 1 - Arvore
4480-109 Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE